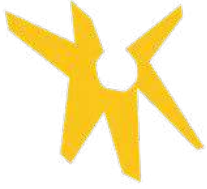




# Tres generaciones de artistas mujeres

Galería Aninat

Catalina Swinburn | Cecilia Paredes | Fernanda López | Gracia Barrios |  
Lotty Rosenfeld | Manuela Viera-Gallo | Mariana Najmanovich | Mónica  
Bengoá | Patricia Israel | Roser Bru | Voluspa Jarpa



## Sobre la exhibición

El arte de mujeres ha sido reivindicado en las últimas décadas gracias a diversas investigaciones y retrospectivas en los grandes museos del mundo.

Aninat Galería ha tenido un trabajo constante por poner en valor el quehacer artístico de nuestras artistas, desarrollando proyectos que han ayudado a visibilizarlas, como su más reciente participación de Art Basel Miami consagrada a tres artistas textiles latinoamericanas (Catalina Swinburn, Mónica Bengoa y Patricia Belli).

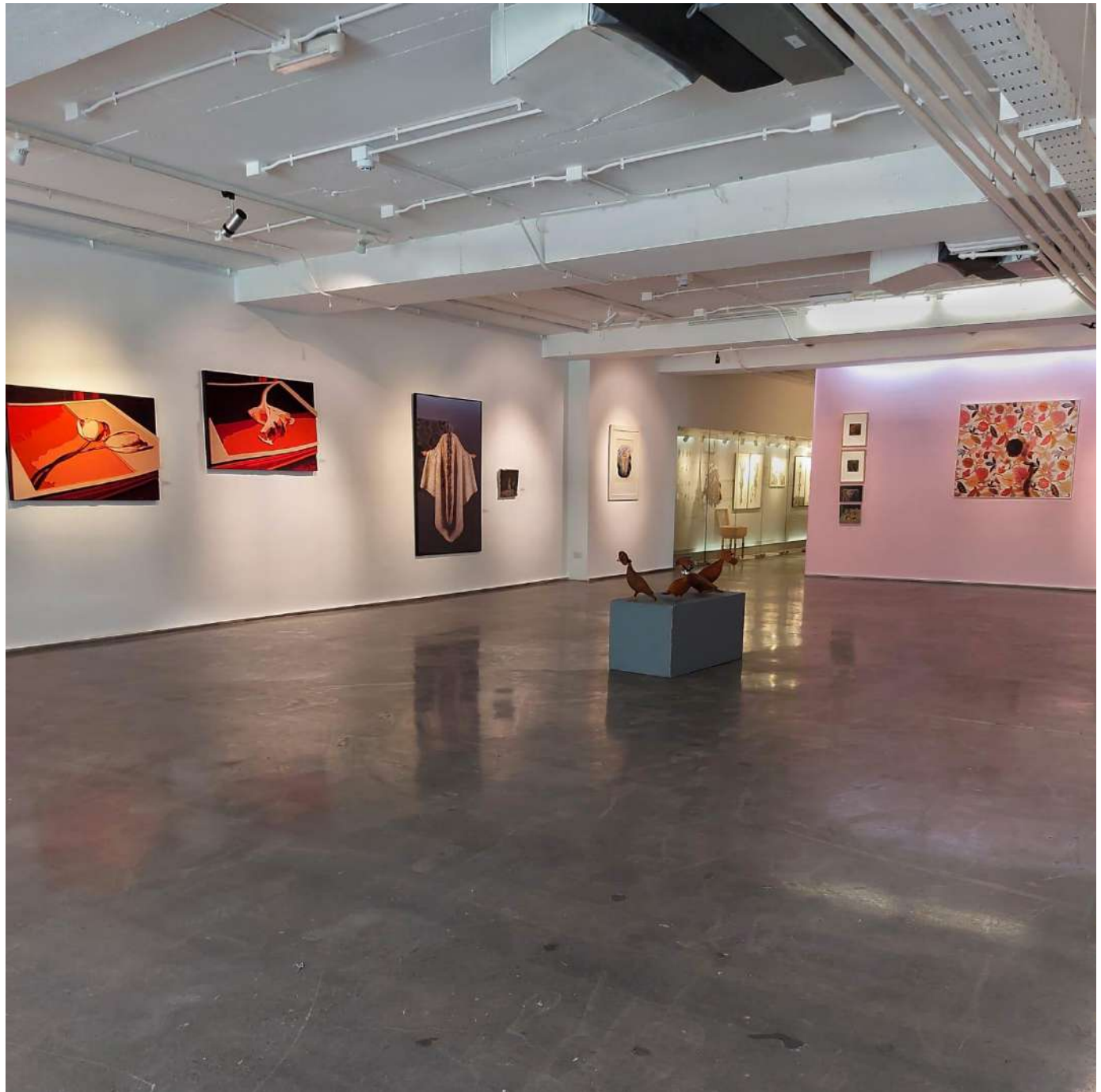
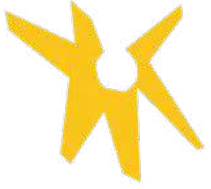
En “Tres generaciones de artistas mujeres” podemos apreciar un diálogo armónico y consistente entre nuestras artistas, en donde existe un cuerpo de obra, que a pesar de la distancia de tiempos y circunstancias, tienen un evidente sentido en común.

En este diálogo reconocemos ciertas temáticas y maneras de abordar el arte contemporáneo que nos hacen reflexionar sobre las particularidades de género en la creación.

El cuerpo es una constante, sea como objeto de experimentación visual en la obra de Cecilia Paredes, o como materia performática en Catalina Swinburn, o como ausencia producto de traumas políticos y sociales en Voluspa Jarpa; así también el retrato de la colectividad anónima de Gracia Barrios interpretando las luchas sociales, lo encontramos con nuevos aires en las obras recientes de Manuela Viera-Gallo.

El uso de técnicas y materiales propios de la cotidianeidad como el tejido, el bordado, son recursos exhibidos por las artistas Fernanda López y Mónica Bengoa. Y la narrativa visual de corte iconográfica e histórica aúna los trabajos de Roser Bru y Patricia Israel.

Las interpretaciones pueden ser variadas y las conexiones múltiples, la invitación es a recorrer desde la visualidad el sentir de estas tres generaciones y su conversación trascendente.





# Gracia Barrios

Santiago, 1927

Sus medios de expresión más utilizados son las técnicas del óleo, el acrílico y la materialidad densa que proporcionan las tierras. Recurre también a signos gráficos con carboncillo o pastel, que otorgan un sello característico a su obra. Esta se inscribe dentro de la corriente informalista, basada en la expresividad gestual particular del artista como protagonista de la tela. Ella ha denominado su quehacer "realismo informal" porque mantiene la figura humana evidenciando su compromiso con la contingencia y su entorno social.





Gracia Barrios

S/T

Dibujo a carboncillo negro en papel de algodón libre de ácido  
69 x 64 cm  
1981





Gracia Barrios

S/T

Gouache sobre papel

80 x 95 cm

1989



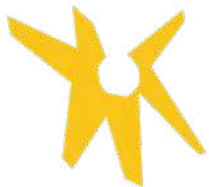
Gracia Barrios

S/T

Dibujo técnica mixta

75 x 71 cm

1977



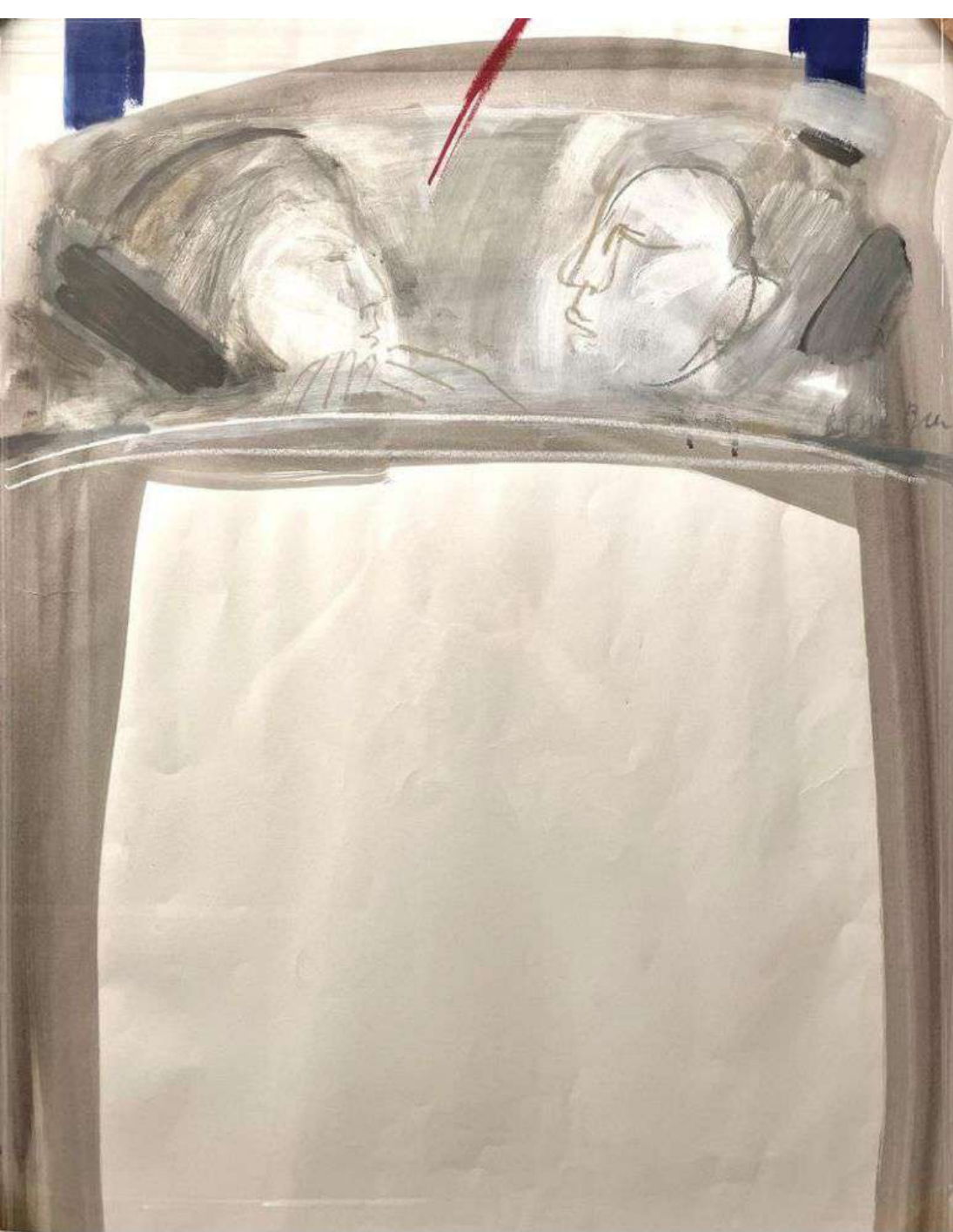
# Roser Bru

Barcelona, 1923

"Roser Bru (...) ha pintado con tanta abundancia e insistencia que lo hace con mano de ángel (pegada al ojo de la cerradura del infierno), con una especie de rara felicidad". (Enrique Linh)





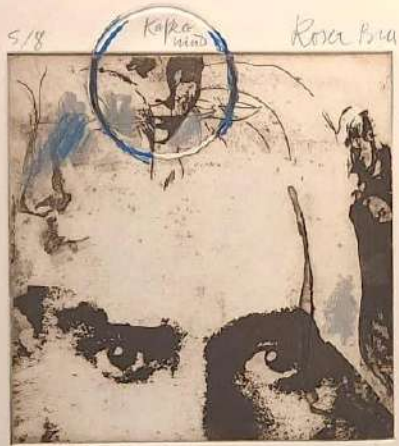


Roser Bru

*S/T*

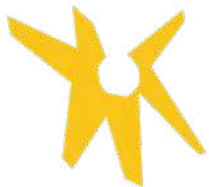
Óleo sobre papel

72.5 x 94 cm



"qui més esta l'obra  
me pertenezca" F.K

Roser Bru  
*Kafka*  
Aguafuerte  
52.5 x 78 cm



# Lotty Rosenfeld

Santiago, 1943

Las obras de Rosenfeld intentan desestabilizar conceptos que damos por sentado. Ofrece puntos de vista alternativos del pasado y del presente que ponen en jaque la imaginaria pública creada por los medios de comunicación de masas. De ese modo, ofrece modos de ver diferentes, y en consecuencia formas distintas de entender hechos actuales muy relevantes.





Lotty Rosenfeld

*The City Royal Exchange de Londres*

Impresión de tintas cerámicas sobre cristal belga de 8 mm

130 x 100 cm

2013



Lotty Rosenfeld

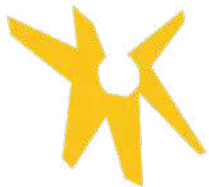
*La Moneda Stgo*

Fotografía en blanco y negro

56 x 77 cm

1985





# Patricia Israel

Temuco, 1939

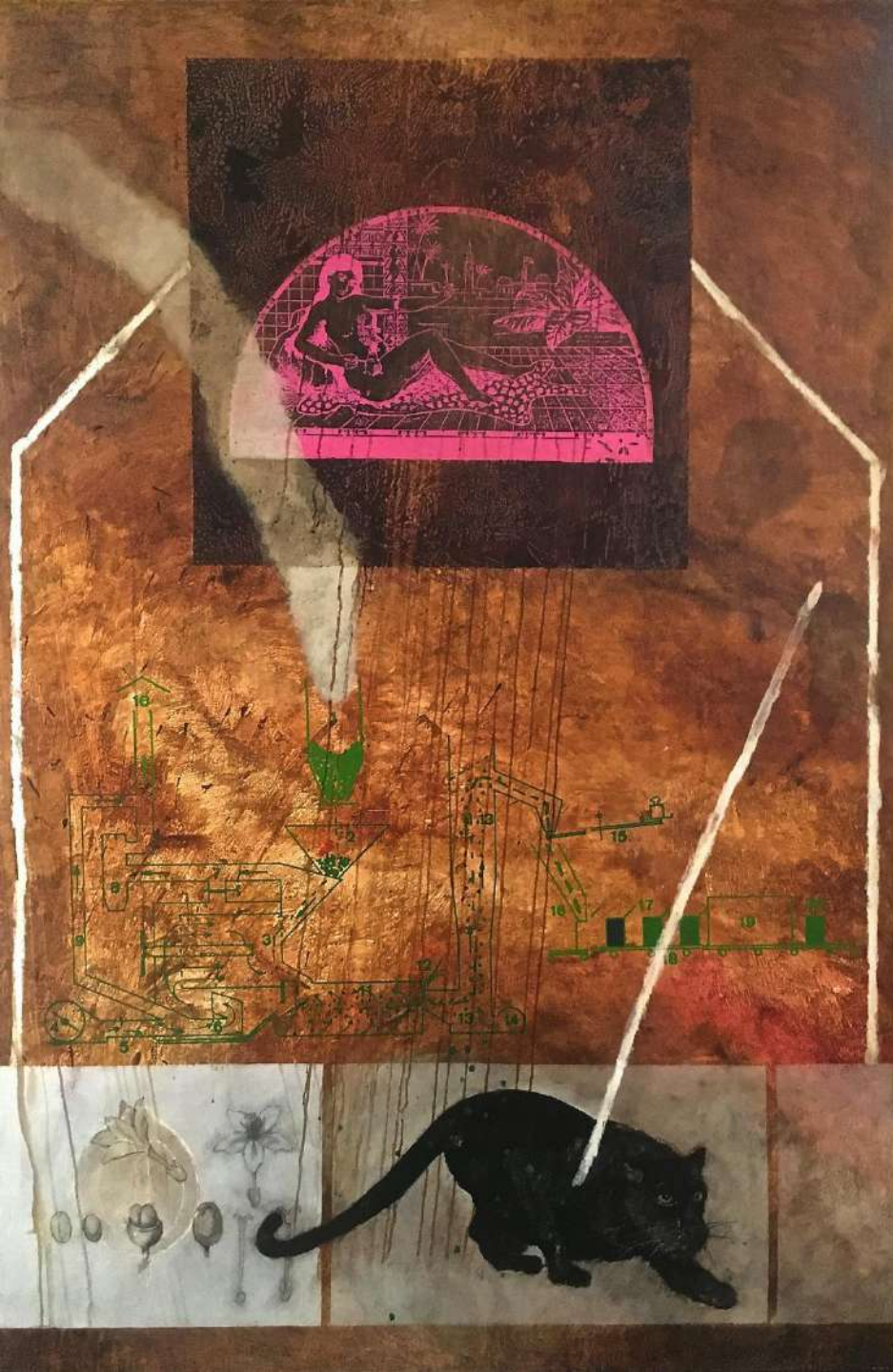


El eje temático de su producción surge de la inspiración que le proporcionan situaciones concretas, que simbolizan la relación de lo humano con el mundo; es el caso, por ejemplo, del tema del holocausto judío, que es, en realidad, el exterminio de un pueblo concreto, pero que, trasladado al campo del arte, representa el dolor y el horror universales.



Patricia Israel

*Lava*  
Óleo sobre tela  
122 x 120 cm  
1989



Patricia Israel

*Gato Nescafé*  
Óleo sobre tela  
195 x 130 cm  
1998





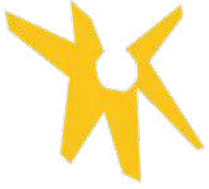
Patricia Israel

*S/T*

Grabado. Aguafuerte. Copia V/XXX

37,5 x 37,5 cm

1988



# Mónica Bengoa

Santiago, 1969

Una vez finalizado el proyecto El fieltro como soporte para un nuevo ejercicio óptico, y luego de haber realizado el mural de fieltro gris Algunas consideraciones sobre los insectos: Abeja de antenas largas (*Eucera longicornis*) y el díptico de fieltro rojo Algunas consideraciones sobre las flores silvestres: Orquídea Abeja (*Ophrys apifera*) y Tablero de Damas (*Fritillaria meleagris*) decidí continuar mi investigación utilizando otros libros que de algún modo han sido significativos en mi trabajo.

Esta vez fotografié el libro *Complete Flowers* del fotógrafo Robert Mapplethorpe –que reúne toda su producción de registro de flores– y he estado produciendo una serie de trabajos más pequeños, que reproducen algunas de sus páginas. La intención ha sido enfrentar la excusa temática de las flores desde un punto de vista distinto. Esto es, ya no a través de la rigurosidad taxonómica de la enciclopedia, sino a través de la reelaboración de su propuesta fotográfica, replicando las dificultades lumínicas, texturales y compositivas características de su cuerpo de obra.







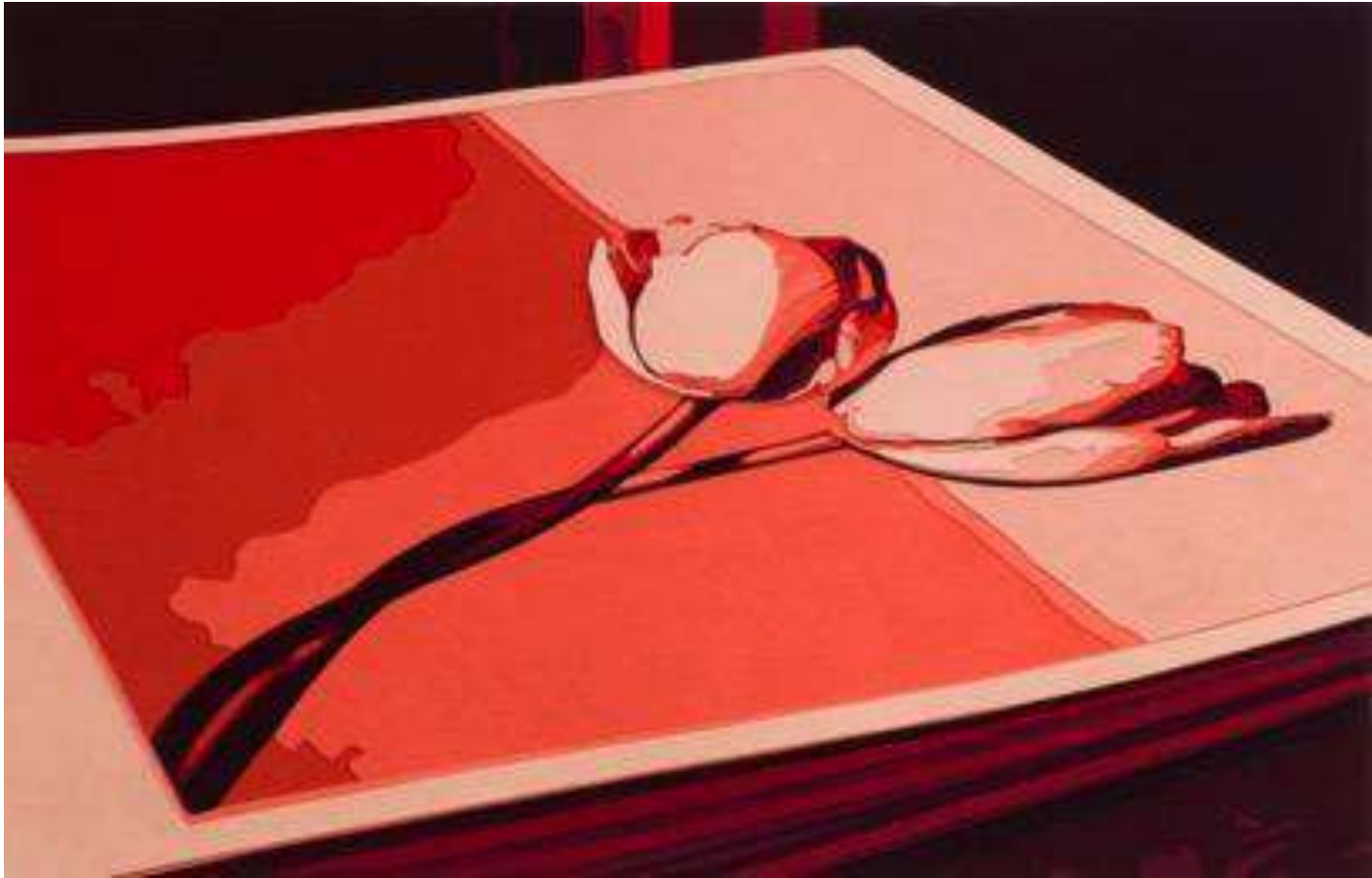
Mónica Bengoa

*On Plate 125, Calla Lily, 1986*

Diez capas de fieltro de lana natural calado a mano.

81 x 121 x 13,5 cm

2013



Mónica Bengoa

*On Plate 116, Tulip, 1985*

Diez capas de fieltro de lana natural calado a mano

81 x 121 x 13,5 cm

2013



Mónica Bengoa

*Exercices de Style. Négativités/ Exercices in Style. Negativities*

Bordado hecho a mano

47 cm ø

2015



Récit

Un jour une femme de bien de gens  
fut le plus digne d'être d'un monde à peu  
près égal de la lignée.  
Elle se gardait de se laisser aller à  
un mot sans cause d'un langage qui paraît  
de rien. Elle se faisait respecter et se  
faisait en premier lieu respecter. Elle  
fut un exemple de ce qu'on appelle  
d'être respecté. Elle se gardait de se  
laisser aller à un mot sans cause d'un  
langage qui paraît de rien. Elle se  
faisait en premier lieu respecter. Elle  
fut un exemple de ce qu'on appelle  
d'être respecté.

23

Mónica Bengoa

*Ejercicios de Estilo. Récit*

Bordado hecho a mano

47 cm ø

2015



# Voluspa Jarpa

Rancagua, 1971

¿Qué hay, en realidad, en los libros? Material de archivo. Difícil de leer; desteñido a veces, borroneado otras, pero siempre tachado, en gran parte, por las gruesas líneas negras de la censura. Los documentos vienen de archivos de "inteligencia"; los del gobierno de los Estados Unidos acerca de Chile, durante el período que siguió a la elección de Allende y hasta bien entrado el mandato del primer presidente elegido democráticamente tras el golpe militar de 1973. Fueron desclasificados a partir de 1999, pero no sin antes ser revisados para encontrar y eliminar cualquier referencia que pudiera afectar al gobierno de los Estados Unidos o a sus colaboradores. Distorsionan y ocultan tanto como lo que muestran.







OUTGOING MESSAGE

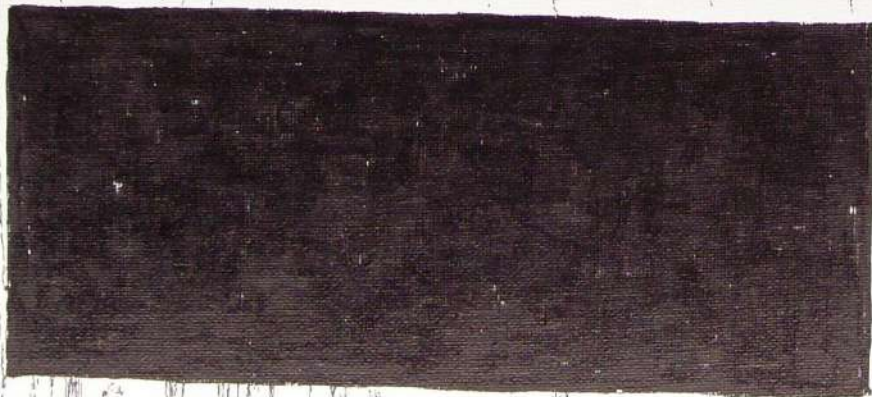
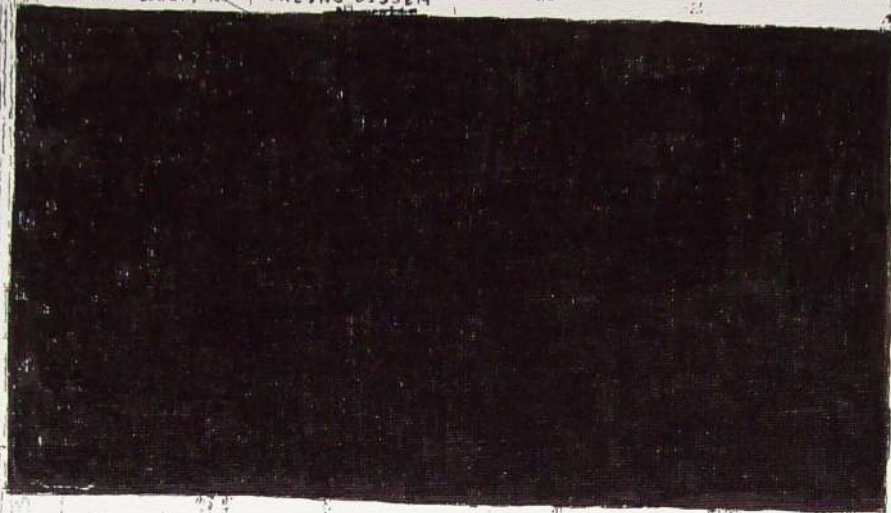
1	2	3	4	5
6	7	8	9	10
11	12	13	14	15

OHF 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0  
SECRET: NO FOREIGN DISSEM

NR

7

7



Voluspa Jarpa  
*Desclasificados*  
Óleo sobre tela  
30 x 40 cm





SECRET

CONFIDENTIAL

[REDACTED]

... IS A LEADER OF THE ENL [REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]

... IS A GOOD FRIEND OF RAMON OROZCO, WHO AS BEEN INVOLVED IN  
AND CASTRO TERRORIST ACTIVITIES IN THE PAST [REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]

END PAGE FIVE

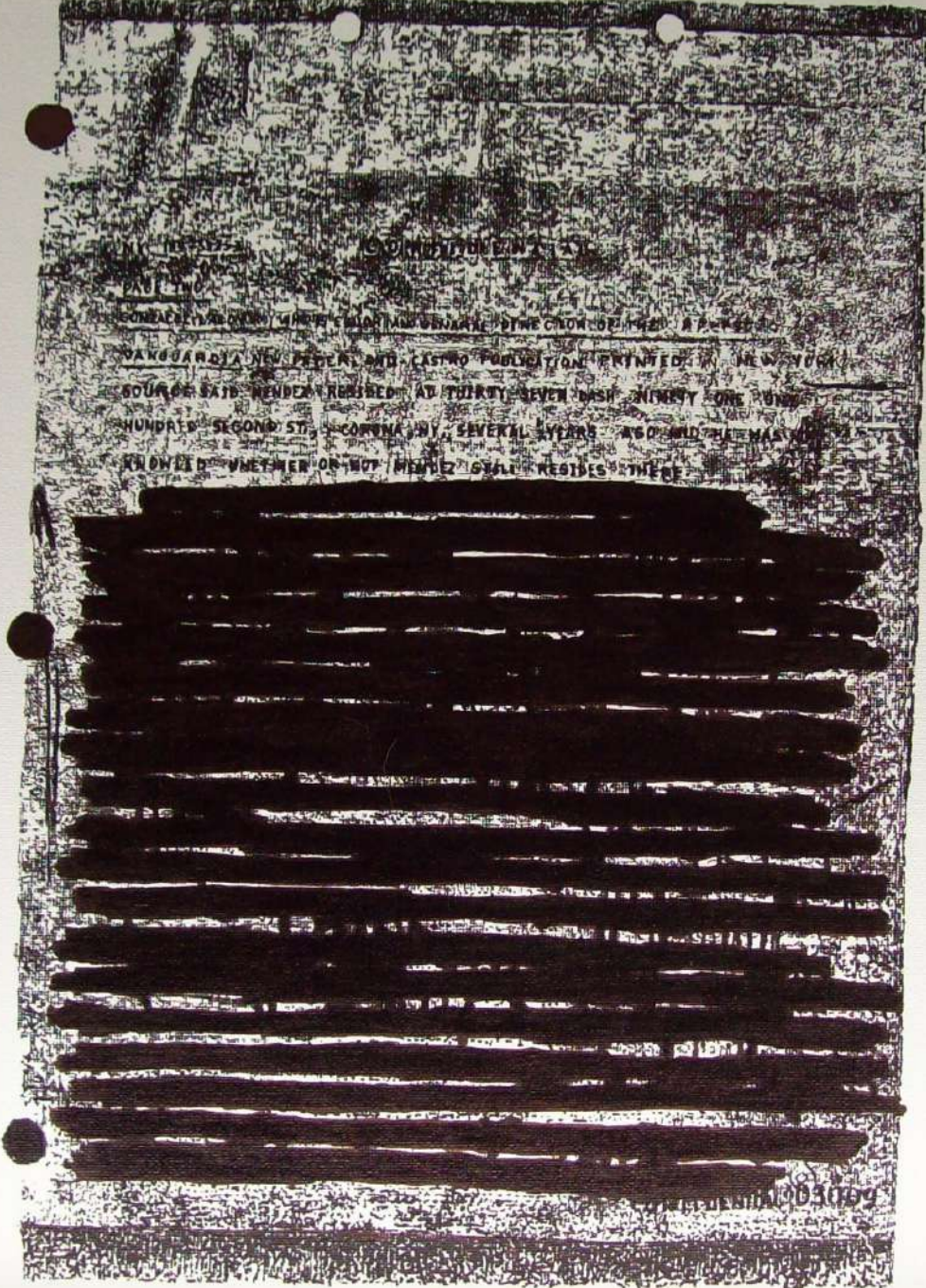
SECRET

CONFIDENTIAL

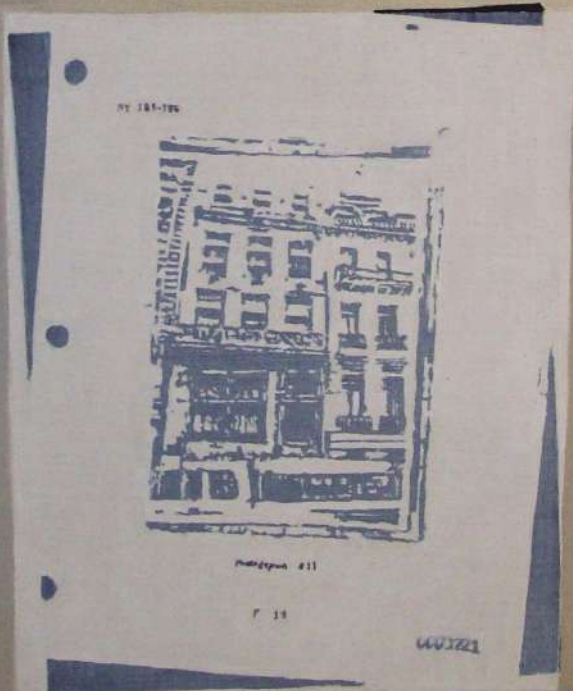
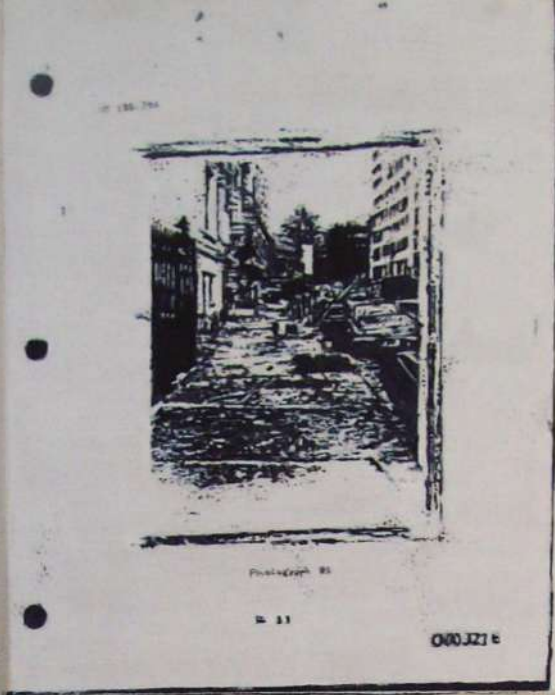
0004438

Voluspa Jarpa  
Desclasificados  
Óleo sobre tela  
30 x 40 cm





Voluspa Jarpa  
Desclasificados  
Óleo sobre tela  
30 x 40 cm



Voluspa Jarpa  
*Archivos desclasificados*  
Óleo sobre tela  
31 x 60.5 cm



Voluspa Jarpa

*Serie Minimal Secret*

Papel aislante de mediagua calado montado en sándwich de  
acrílico

55 x 90 cm

2012





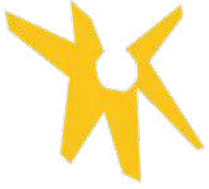
Voluspa Jarpa

*De la serie "Tres formas para el secreto"*

Papel (archivos desclasificados sobre América Latina), resina  
poliéster, aislapol de alta densidad, madera, ABS Silver

2 x 2 x 1.1 mts

2014



# Cecilia Paredes

Lima, 1950

"El punto de partida fundamental ha sido nuestra insignificancia ante el cosmos. Una vez establecida esa premisa, observo, documento e intervengo imágenes de la bóveda celeste, los seres mitológicos, la naturaleza, la poesía y una forma de ver la vida desde nuestra condición humana. (...) Más tarde descubrí que estaba escribiendo una especie de diario en mi propia piel, contando mi propia historia".





Cecilia Paredes

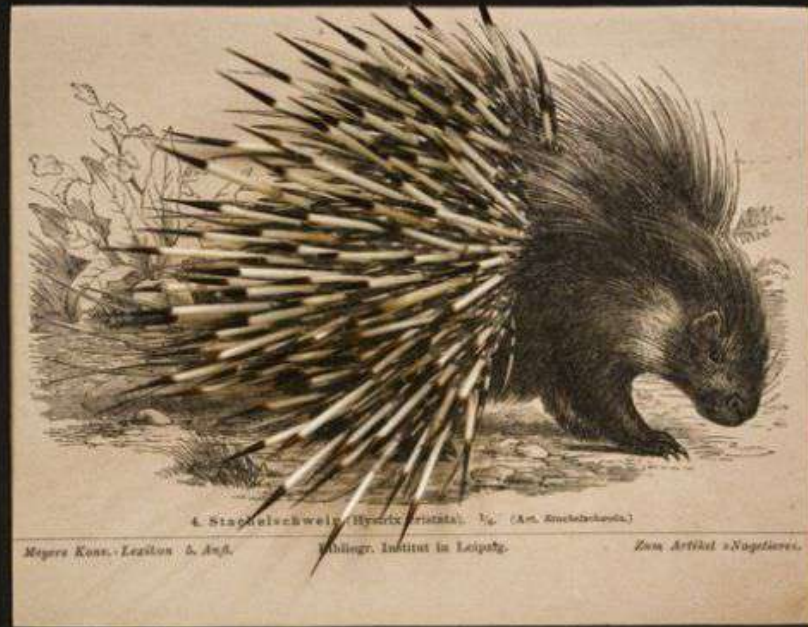
*Naturaleza Urbana*

Impresión fotográfica sobre base de madera

113.5 x 131.5 cm

2008





4. Stachelschwanz, *Hystrix cristata*, Vg. (Am. Kuchelkacke.)

Meyers Konz. - Lexikon & Aufg.

Vollst. Institut in Leipzig.

Zum Artikel »Nagetiere«.

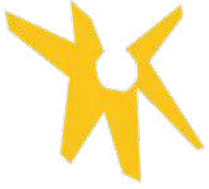
Cecilia Paredes

*Justicia*

Impresión intervenida con púas de puercoespín

30.5 x 28 cm

2015



# Catalina Swinburn

Santiago, 1979

Catalina Swinburn (Santiago, 1979) ha trabajado con el concepto geopolítico de desplazamiento. Su práctica de tejer hojas de papel de documentos antiguos como soporte se convirtió en un manifiesto de desacuerdo político al utilizar documentos de tesoros patrimoniales desplazados, o partituras de óperas con temática de exilio, o mapas geopolíticos. Su ejercicio de tejido está atravesado por un sentimiento diaspórico con una estética poética y sutil. Pretende rescatar los rituales ancestrales relacionados con los lugares sagrados, la geografía ancestral y la memoria originaria.





Catalina Swinburn

*Penelope*

Foto performativa con la investidura tejida "Penélope" con la partitura de *Il Ritorno di Uliss in Patria*, 1640 de Claudio Monteverdi

112,5 x 167,5 cm

2020





Catalina Siwinburn

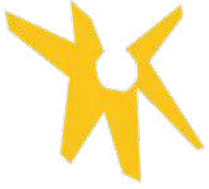
*Oscillating identity series*

Fotografía performativa impresa en un bloque de mármol

travertino

32 x 37 cm

2016



# Mariana Najmanovic

Buenos Aires, 1983

Otro aspecto que me interesa y está vinculado a este proceso está relacionado con la idea de la piel, como símbolo y también como material. La piel como soporte capaz de albergar diversas condiciones físicas, psicológicas y culturales: la enfermedad, la soledad y el rechazo o la aceptación/conexión social. Como una capa que está marcada por nuestra relación con el otro.





Mariana Najmanovic

*La Envoltura IV*

Óleo sobre tela

21 x 30 cm

2018



Mariana Najmanovic

*La Envoltura III*

Óleo sobre tela

25 x 28 cm

2018





Mariana Najmanovic

*Enfermera I*

Óleo sobre papel

42 x 32 cm

2014





Mariana Najmanovic

*Enfermera II*

Óleo sobre papel

42 x 32 cm

2014



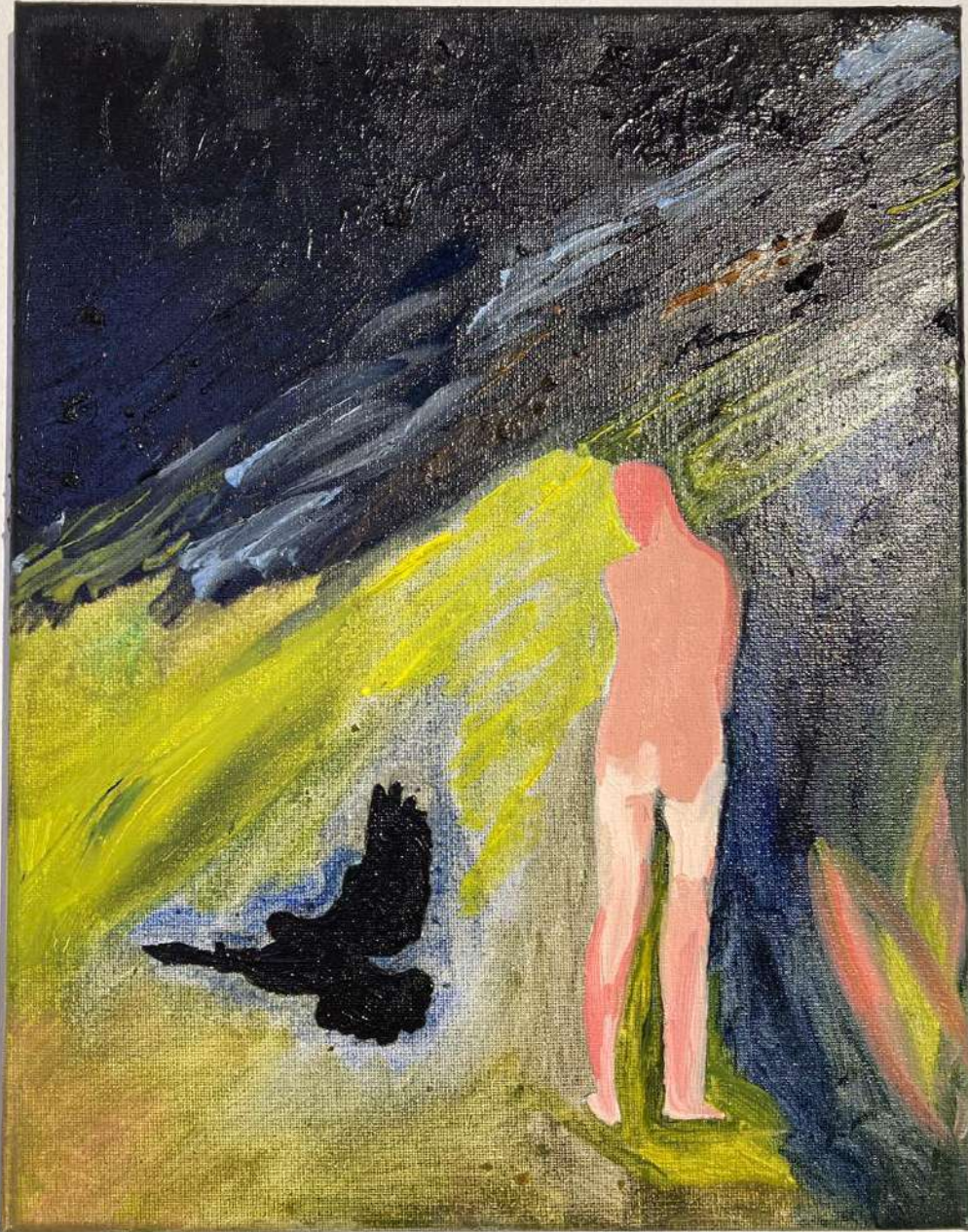
# Manuela Viera-Gallo

Santiago, 1991

En pinturas recientes, hay una recurrencia de rostros borrosos, identidades en tránsito, partes de cuerpos rotos y una fractura y recombinación del cuerpo femenino desnudo. Este trabajo representa un diálogo interno centrado en la "experiencia femenina" como un espectro amplio. Uno de los temas más trascendentes y que merece consideración es la definición y el concepto de la mujer, o lo femenino. ¿De cuales mujeres hablamos? ¿Qué significa ser una mujer en términos físicos y simbólicos? ¿Puede el feminismo occidental representar las demandas de las mujeres negras, indígenas y musulmanas? Un feminismo que no asume múltiples subjetividades, o más bien un feminismo que no opera a partir de una ruptura completa con el canon, incluso el feminista, no tiene posibilidad alguna de ganar la batalla en que está inmerso. Es este territorio abstracto de inestabilidad social y política que informa su proyecto.







Manuela Viera-Gallo

*Resplendor II*  
Óleo sobre tela  
28 x 36 cm  
2019

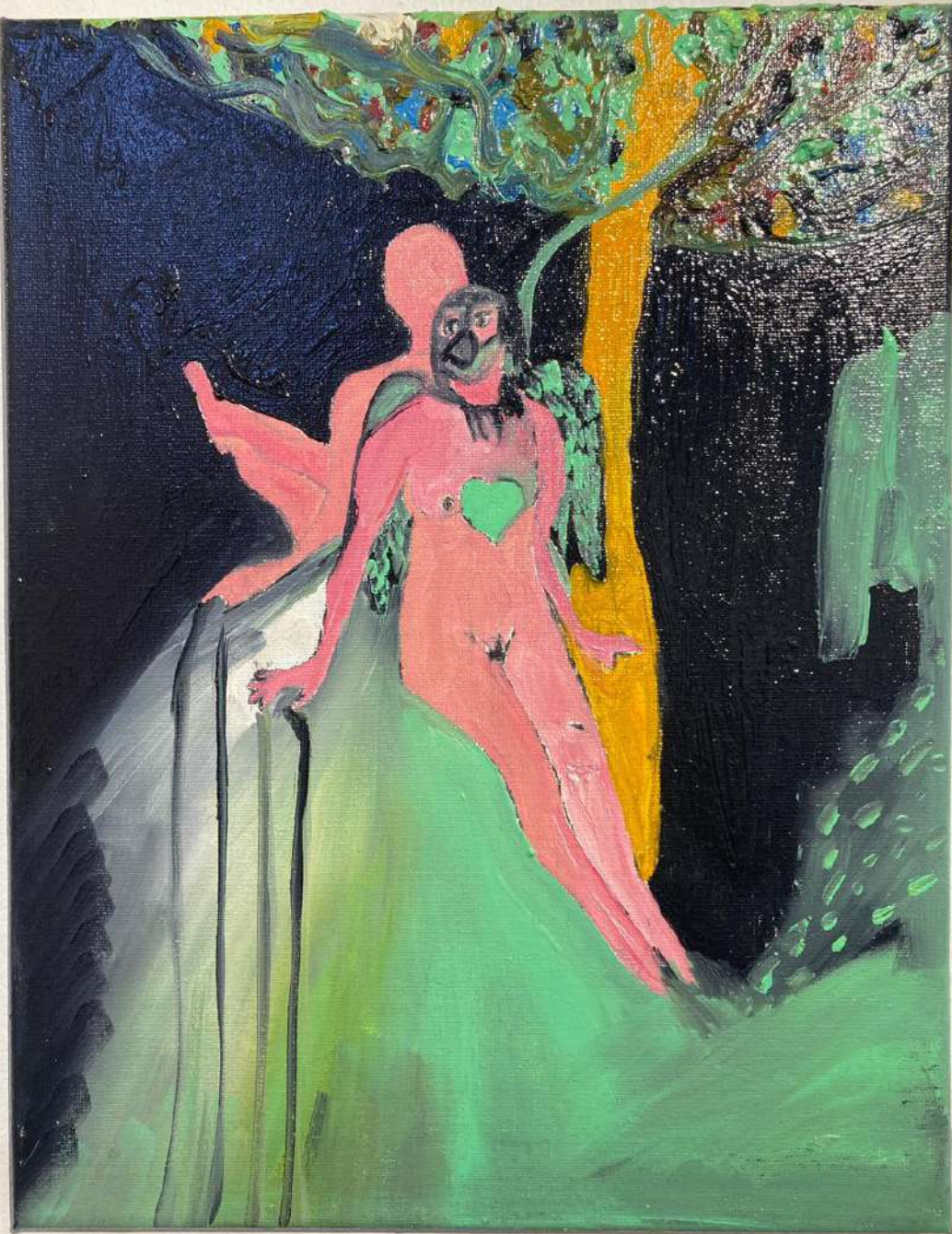




Manuela Viera-Gallo

*Conquista*  
Óleo sobre tela  
28 x 36 cm  
2019





Manuela Viera-Gallo

*Raíces*

Óleo sobre tela

28 x 36 cm

2020

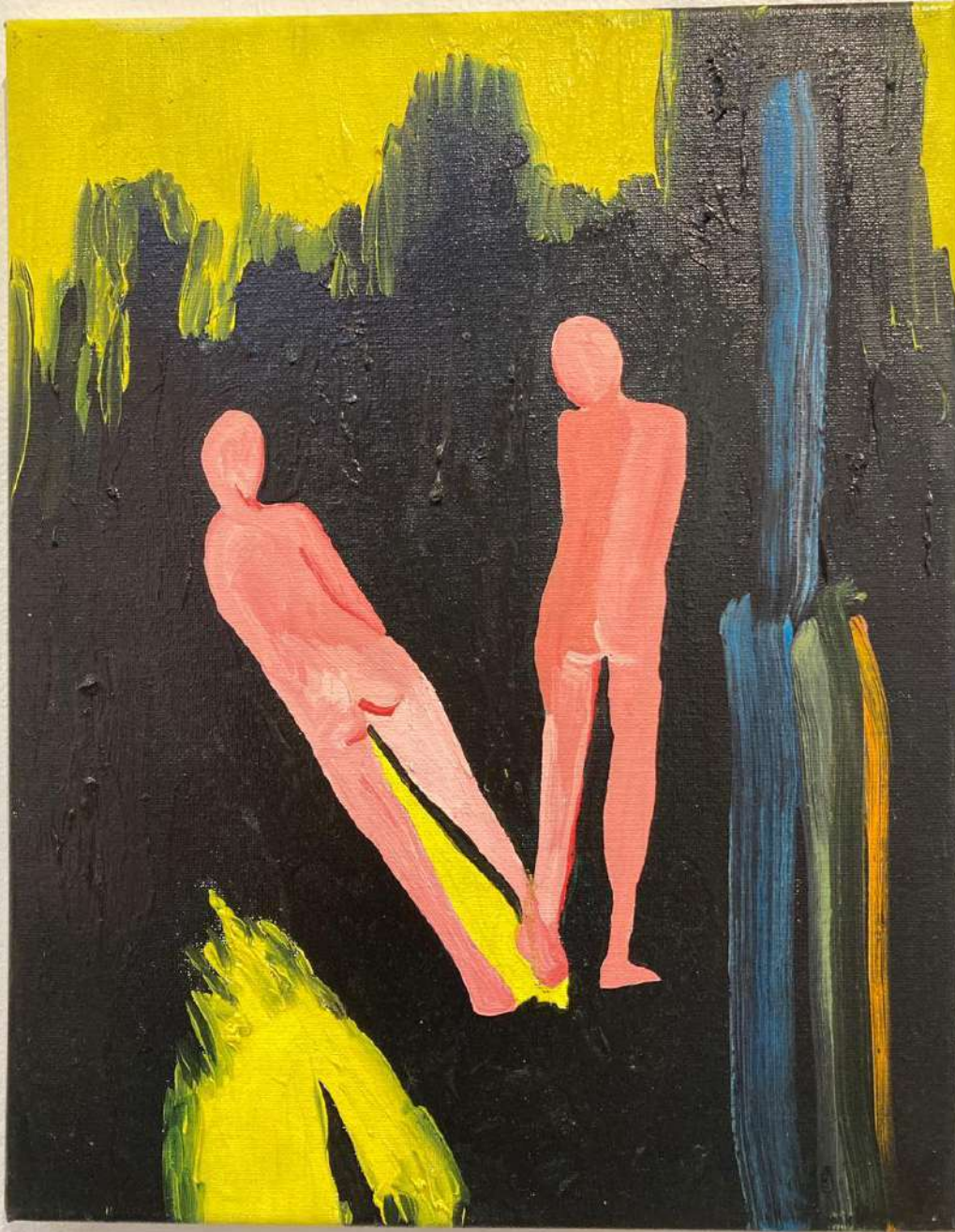




Manuela Viera-Gallo

*Carmín*  
Óleo sobre tela  
28 x 36 cm  
2020





Manuela Viera-Gallo

*Resplendor I*  
Óleo sobre tela  
28 x 36 cm  
2019



Manuela Viera-Gallo

*S/T*

Escultura pequeño formato. Madera tallada y lente de cámara

34 x 13 x 36 cm

2013



Manuela Viera-Gallo

*S/T*

Escultura pequeño formato. Madera tallada

35 x 15 x 23 cm

2013





Manuela Viera-Gallo

*S/T*

Escultura pequeño formato. Madera tallada, lente de vidrio convexo y accesorio de cámara

31 x 13 x 33 cm

2013



Manuela Viera-Gallo

*S/T*

Escultura pequeño formato. Madera tallada, lente de vidrio convexo y accesorio de cámara

17 x 13 x 35 cm

2013



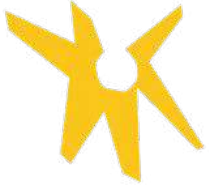
Manuela Viera-Gallo

*S/T*

Escultura pequeño formato. Madera tallada

29 x 15 x 34 cm

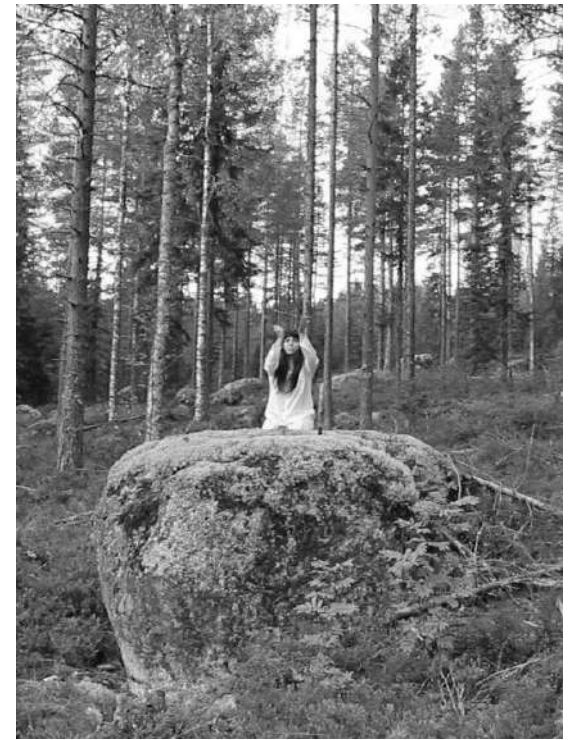
2013



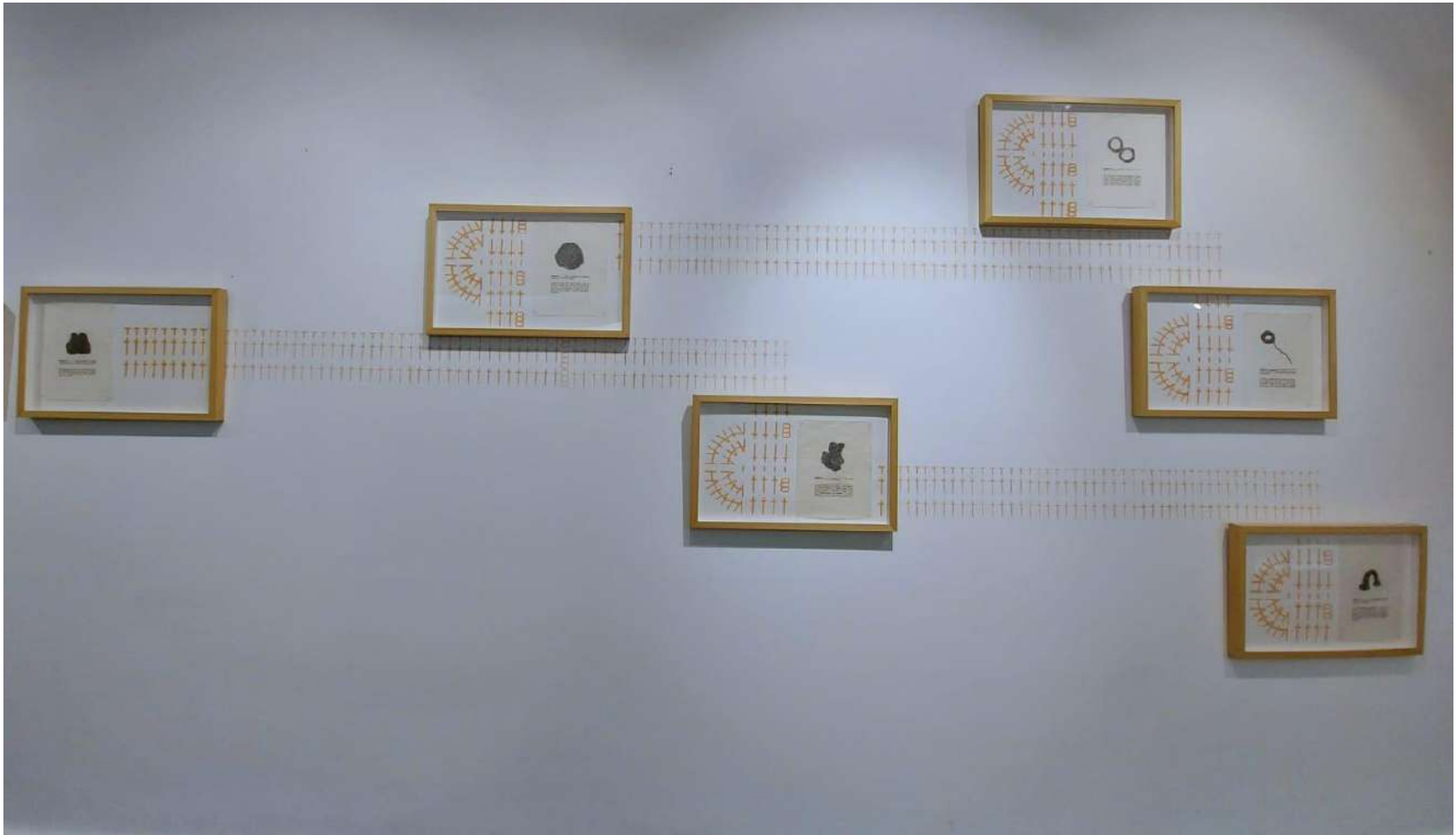
# Fernanda López

Santiago, 1991

En agosto del año 2017. Le pedí a G. Becerra (mi abuela) que tejiera un objeto. Éste fue destejido por sus hijas, confeccionando de aquella hebra dos nuevas piezas. La tercera generación realizó la misma acción. El resultado de los objetos tejidos fueron dibujados sobre papel y acompañados con un texto descriptivo de su ejecución, se unieron a través de un diagrama textil a modo de árbol genealógico. Ésta instalación es acompañada con un video que muestra las acciones: tejer y destejer. En estas tres generaciones se hereda la dualidad de la memoria y del olvido, tanto desde una perspectiva biológica/genética como relacional por medio del traspaso del conocimiento de manera oral y transferencia de memoria social y matriarcal. También, se toma de referencia para su ejecución la perspectiva planteada por Ticio Escobar, quien señala que la constitución de la memoria colectiva de una nación inicia en el espacio doméstico, es decir, es en las relaciones filiales donde se construyen las memorias colectivas fundantes.







Fernanda López

*ADN Mitocondrial*

Instalación. Diagrama sobre muro, dibujos a grafito y texto sobre papel sueco.

Dimensiones variables

2018



Fernanda López  
*ADN Mitochondrial*  
Detalle video



GENERACIÓN 1. - Calzado hogareño. 40 puntos distribuidos en dos rectángulos ABCD: 15 cm en su lado mas corto, 30 cm en su lado mas largo.

Cada rectángulo se dobla por la línea media entre los lados |AD y |BC. Con un hilo de 30 cm recoger lado |AD. Tejer desde el punto ·AD hacia el punto ·BC 20 cm, cerrar. Tejer lado |BC. (Según G. Becerra, mi abuela).